



# *L'ESTETICA DEL CALCESTRUZZO*

**Architectural Concrete**

**COPLAN**   
CONCRETE SHAPING

# LE MATRICI ELASTICHE RECKLI® CONSENTONO DI RAGGIUNGERE L'OBIETTIVO PROGETTUALE

*RECKLI® ELASTIC FORM LINERS ALLOW YOU TO ACHIEVE THE DESIGN GOALS*

---

Grazie anche alla sua capacità di riempire tutti gli spazi in cui viene gettato, il calcestruzzo è il materiale da costruzione più versatile e durevole; allo stato liquido offre possibilità architettoniche praticamente illimitate, consentendo espressività nelle forme e nelle textures superficiali.

Nonostante questo, sono poche le volte in cui viene adeguatamente valorizzato, poiché normalmente viene relegato a funzioni strutturali, e rivestito successivamente con altri materiali.

Con l'elasticità delle matrici RECKLI è invece possibile imprimere un disegno sulla superficie a vista del getto, consentendo ai progettisti, alle imprese edili ed ai prefabbricatori di abbellire le proprie opere in modo semplice ed economico, eliminando nel contempo le imperfezioni tipiche del calcestruzzo.

*Thanks to its capacity to fill all the spaces into which it is cast, concrete is the most versatile and durable construction material. In its liquid state it offers practically unlimited architectural possibilities, allowing a wide variety of both shapes and surface textures.*

*In spite of this, its true value is rarely appreciated, because it is normally relegated to structural functions and is usually clad with other materials.*

*With the elasticity of RECKLI form liners it is possible to impress a design into the exposed surface of cast concrete, which allows planners, designers, building and precast companies to embellish their works simply and economically, while also eliminating the typical imperfections of concrete surface.*



# CONOSCERE LA MATERIA E LE OLTRE 500 POSSIBILITÀ

*GETTING TO KNOW THE MATERIAL AND ITS MORE THAN 500 POSSIBLE USES*

Con un catalogo completo (più di 200 finiture standard disponibili) e la possibilità di costruire matrici, forme e stampi personalizzati, COPLAN è il partner competente per la realizzazione di qualsiasi tipo di progetto.

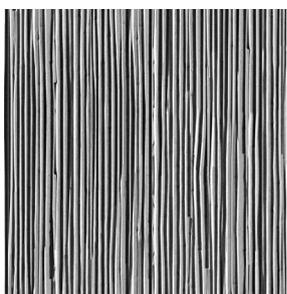
*With a complete catalogue (more than 200 standard textures available) and the possibility of bespoke liners, forms, and moulds, COPLAN is a skilled partner in the realization of any type of project.*



Reckli "Design your concrete": *The new Pattern Book*

# UN RIFERIMENTO UNICO PER IL PROFESSIONISTA

*A UNIQUE POINT OF CONTACT FOR THE PROFESSIONAL*



## **Matrici standard da catalogo.**

Tantissime possibilità di scelta, per 1, 10, 50 o 100 riutilizzi.

## **Standard catalogue form liners.**

*A vast array to choose from, for 1, 10, 50 or 100 reuses.*



## **Matrici personalizzate.**

Costruite partendo da una vostra idea, dall'opera di un artista o da un disegno.

## **Bespoke form liners.**

*Constructed taking your vision, an artist's impression or a drawing as a starting point.*



## **Trattamenti superficiali e colorazione.**

Per proteggere e/o colorare le superfici e gli impasti di calcestruzzo.

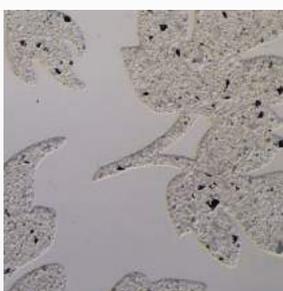
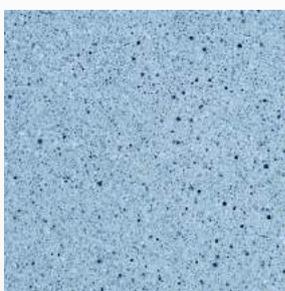
## **Concrete protection and colours.**

*Protection and colours for concrete surfaces and fresh concrete.*



**Elastomeri di poliuretano e silicone per la costruzione di stampi, forme, calchi e matrici.**  
L'elasticità al servizio di tutti.

***Polyurethane and Silicone cold cure rubbers for making liners, moulds, shapes.***  
*Elasticity to suit every need.*



**Calcestruzzo disattivato.**  
Linea completa di disattivanti per la realizzazione di superfici in calcestruzzo lavato.  
Carta, lacca o membrana con lavato a disegno.

***Washed concrete.***  
*Complete range of retarders for producing exposed aggregates surfaces. Paper, liquid surface retarders or membranes with designs.*



**Idrofobizzanti e lacche UV.**  
Rivestimenti acrilici per manufatti da pavimentazione.  
**Prodotti per la pulizia e la protezione.**  
Decapanti e pulenti per attrezzature da cantiere.

***Water-proofing admixtures and UV varnishes.***  
*Acrylate coatings for concrete pavers.*  
***Cleaning and protection products.***  
*Concrete removers and cleaners for construction equipment.*



# MASSIMA INTEGRAZIONE E PROTEZIONE NEL TEMPO

## *MAXIMUM INTEGRATION AND PROTECTION OVER TIME*

---

La possibilità di **influenzare il gioco di luci ed ombre**, scegliendo quali elementi mettere in risalto a seconda della posizione solare. Lo studio delle casseforme, delle riprese di getto, degli inserti e delle ricette. L'impaziente attesa del distacco della cassaforma dalla superficie per apprezzarne la texture prescelta.

**Semplificare le operazioni di cantiere**, ottenendo sempre risultati eccellenti, grazie ai prodotti COPLAN, che, getto dopo getto, garantiscono la perfezione nella riproduzione, conferendo personalità alla superficie in calcestruzzo.

**Rapidità d'esecuzione ed economicità**: immediatamente dopo il disarmo la superficie è pronta, finita, senza alcun bisogno di altri trattamenti come intonacature, tinteggiature o altro.

Limitata nel disegno solo dalla **fantasia del progettista**, la facciata viene così consegnata al tempo; scolpita nella pietra artificiale, incisa in modo inalterabile, pronta ad affrontare qualsiasi condizione avversa.

*The ability to influence **the play of light and shadow**, choosing which elements to highlight according to the position of the sun. Designing the formwork, thinking about re-bend connections, inserts and concrete mixture. Impatiently awaiting removal of the formwork from the surface to admire the chosen texture.*

**Simplifying site operations**, always achieving excellent results, thanks to COPLAN products that, casting after casting, guarantee reproduction perfection, giving character to concrete surfaces.

**Swiftness of execution and low cost**: immediately after stripping the surface it is ready for use, and requires no other procedures such as plastering, painting or other finishes.

Planning and design of the façade is only limited by the **designer's imagination**. Our patterns are sculpted into the artificial stone, permanently inscribed, ready to withstand any adverse conditions.





# APPLICAZIONE DEI MATERIALI E POSSIBILITÀ DI IMPIEGO

## *APPLICATION OF THE MATERIALS AND POSSIBLE USES*

---

- Qualità dei prodotti.
  - Supporto “sul campo” dei tecnici COPLAN, sia in fase di progettazione che in cantiere.
  - Sistema di gestione certificato.
  - Documentazione tecnica chiara e dettagliata.
  - Campionature gratuite per effettuare getti di prova.
  - Assistenza post-vendita.
  - Garanzia su tutti i prodotti forniti.
- 
- *Product quality.*
  - *On-site service and support by COPLAN technicians, both in the planning and construction-site phases.*
  - *Certified management system.*
  - *Clear, detailed technical documentation.*
  - *Free samples for trials.*
  - *After-sale service.*
  - *Guarantee supplied on all products.*





## CONSULENZE MIRATE

### *SPECIFIC CONSULTANCY*

---

Tecnici esperti, milioni di metri quadrati realizzati con i nostri prodotti.  
Una modelliera capace di formare, plasmare, intagliare, forgiare qualsiasi idea.  
Un laboratorio in grado di analizzare e proporre soluzioni.

*Expert technicians, millions of square meters completed using our products.  
Our mould-shop is able to form, shape, or forge any idea.  
Our laboratory is able to analyze and propose solutions.*

# COSTRUZIONE IN PROPRIO DI MATRICI

## HOME MADE FORM LINERS

---

Quasi tutto ciò che ci circonda nasce da uno stampo. Grazie alla “matrice liquida” il cliente è in grado di realizzare qualsiasi tipo di stampo o matrice. Partendo da un modello tridimensionale in qualsiasi materiale (pietra, ferro, legno, gesso, ecc.),

con l'aiuto dei nostri elastomeri di poliuretano e silicone, liquidi o pastosi, è possibile costruire stampi e calchi per molteplici settori quali quello dell' edilizia, della ceramica, dei restauri monumentali, delle scenografie.

*Almost everything around us starts with a mould.*

*Thanks to the “liquid liner” the customer is able to make any type of mould or liner. Starting from a three-dimensional model built in any material (stone, iron, timber, gypsum, etc) and with the help of our polyurethane and silicone cold cure rubbers (liquid or pasty), it's possible to make moulds for a huge range of sectors such as building, ceramics, restoration of monuments, set building, etc.*





# INTERVENTI MIRATI

## TARGETED WORKS

---

### **ECCO COSA È POSSIBILE OTTENERE CON I PRODOTTI COPLAN:**

- Textures con matrici standard
- Textures con matrici speciali, personalizzate su disegno
- Fotobeton: imprimere un'immagine in bassorilievo nel getto
- Superfici disattivate a disegno, possibilità infinita di personalizzazione
- Calcestruzzo lavato con inerti a vista: per pavimenti cromatici e pannelli
- Colorazione degli impasti e Protettivi colorati: abbinamento ottimale di forme, colori e protezione
- Idrofobizzazione e coating con lacche UV di manufatti da pavimentazione
- Stampi elastici, quando non è possibile disarmare con casseri tradizionali
- Lavorare con attrezzature pulite ed efficienti

### **POSSIBLE ACHIEVEMENTS WITH COPLAN PRODUCTS:**

- Concrete textures obtained with standard formliners
- Concrete textures obtained with bespoke formliners
- Fotobeton: transferring a bas-relief image into the concrete
- Designed exposed aggregates : membranes with standard or bespoke drawings
- Architectural concrete with exposed aggregates: for walls and floors
- Coloring of concrete mixtures and protective paintings: ideal combination of shapes and colors
- Production of water proof and UV coated concrete pavers
- Elastic moulds, when demolding is not possible whit regular formworks
- Work with clean and efficient construction equipment

# I NOSTRI CLIENTI

## OUR CLIENTS

---

Studi di progettazione, imprese di costruzioni, prefabbricatori in cemento, cementisti e artigiani edili, scultori, restauratori, modellisti della ceramica, formatori ...

*Planning and design practices, construction and precast companies, artisans, sculptors, restorers, potters ...*



**COPLAN SRL**  
Via Treves 74 - 20090 Trezzano Sul Naviglio (MI) - Tel. 02.4459165 | Email: [coplan@coplan.it](mailto:coplan@coplan.it)  
[www.coplan.it](http://www.coplan.it)



ISO 9001